

# NSW Gas Rebate



Formulario de solicitud: Hogares con suministro cobrado por la administración

**Este formulario es para los hogares que dependen del suministro de gas licuado de petróleo (GLP), o para los hogares que pagan por el suministro a la administración de su comunidad residencial, complejo residencial para jubilados y consorcio residencial.**

**\$121**



El NSW Gas Rebate ayuda a los hogares que reúnen las condiciones a cubrir el costo del GLP si lo utilizan para sus necesidades domésticas básicas. En el caso del GLP en garrafa, la garrafa entregada o rellenada debe tener por lo menos 45 kilos (88 litros). El descuento no incluye el uso de garrafas de GLP en montacargas, pequeñas garrafas de gas para asadores u otras garrafas más pequeñas.

**On-supplied** es el término inglés usado cuando un hogar tiene GLP o gas natural medido y recibe una factura de gas emitida por, o en nombre del propietario/administrador de su comunidad residencial, complejo residencial para jubilados o consorcio residencial, en lugar de una factura emitida por un proveedor de gas de su elección.

Si usted recibe una factura de gas natural de un proveedor, contacte con éste para solicitar el descuento o haga su solicitud por internet en: [www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-gas-rebate-retail-customers](http://www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-gas-rebate-retail-customers).

Se pagará un descuento por hogar y por ejercicio fiscal, independientemente del número de residentes que reúnan las condiciones.

Usted recibirá el descuento del Departamento de Planificación, Industria y Medio ambiente de NSW (el Departamento) en una suma única de \$121 que se depositará en su cuenta bancaria.

**Puede hacer su solicitud en línea en:** [www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-gas-rebate-supply-and-bottled-gas-customers](http://www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-gas-rebate-supply-and-bottled-gas-customers).

## Antes de empezar

Antes de rellenar esta solicitud tenga a la mano los siguientes:

Su Número de Referencia del Cliente (CRN, emitido por Services Australia (Centrelink) o su número del Department of Veterans' Affairs (DVA)

sus datos personales y de contacto

los datos de su cuenta de banco para transferencias electrónicas de fondos

una copia de su cuenta/factura de GLP o gas natural medido o de su factura por la compra de GLP en garrafa (se aceptan archivos en formato PDF o fotografías claras de la cuenta/factura).

(Encontrará más detalles de los requisitos de la factura en la sección "Información importante" de la página 2).

## Lista de verificación

### Requisitos

Para reunir las condiciones para este descuento, usted deberá:

ser actualmente residente de NSW

ser residente de una comunidad residencial elegible con suministro cobrado por la administración de su residencia (registrado en NSW Fair Trading), complejo residencial para jubilados elegible (registrado en NSW Fair Trading) o consorcio residencial elegible (registrado en NSW Land Registry Services)

ser titular de una Pensioner Concession Card (Tarjeta de Concesiones para Pensionados) emitida por Services Australia/DVA, una Health Care Card (Tarjeta de beneficios de salud) de Services Australia, o una Gold Card (tarjeta dorada) del DVA que indique War Widow Pension (Pensión de viuda de guerra), War Widower Pension (Pensión de viudo de guerra), Totally and Permanently Incapacitated (discapacidad total y permanente) o Disability Pension (Pensión de invalidez) y

figurar en la cuenta de gas por suministro de GLP o de gas natural a su domicilio residencial principal, o recibir entregas de GLP en garrafa para uso en cocina, calefacción o calefacción de agua de la residencia y figurar en la cuenta de gas por la entrega de gas a su domicilio residencial principal.

**Los titulares de la Commonwealth Seniors Health Card (CSHC) no reúnen las condiciones para este descuento.**

## Información importante

Este descuento se paga una vez por hogar y por ejercicio fiscal, a los solicitantes que reúnan las condiciones. Las solicitudes se tramitarán según la fecha en que el Departamento las reciba.

Para pedir el descuento será necesario presentar una nueva solicitud y factura cada ejercicio fiscal.

El período de solicitud va del 1ero. de julio al 30 de junio de cada ejercicio fiscal. **Su solicitud se debe recibir antes del 30 de junio para que pueda ser considerada para ese ejercicio fiscal.**

**Si usted presenta esta solicitud con arreglo a un poder, debe** adjuntar a la solicitud una copia certificada del poder.

**Si usted usa GLP por entrega,** su factura debe incluir los datos de contacto del proveedor, así como el nombre de usted y su dirección y el sitio / número de unidad, así como el tamaño / volumen de la garrafa de GLP que se le entrega o rellena. Su compra debe llevar una fecha posterior al 1ero. de julio del ejercicio fiscal actual. La factura debe estar impresa y no estar escrita a mano. No se aceptan facturas de recambio de garrafas de GLP para montacargas o para asadores, ni las facturas por servicio, entrega, alquiler o mantenimiento.

**Si usted usa gas cuyo suministro lo cobra la administración de su residencia,** la factura debe ser emitida por, o en nombre de su comunidad residencial elegible, su complejo residencial para jubilados elegible o su consorcio residencial elegible. La factura debe incluir los datos de la comunidad o del encargado de cobrarle a usted el suministro, así como el nombre de usted y su dirección y el sitio / número de unidad residencial, y confirmar que usted recibe gas medido. La lectura del medidor o la cantidad de uso deben llevar una fecha posterior al 1ero. de julio del ejercicio fiscal actual **Y** tener menos de 3 meses de antigüedad. La factura debe estar impresa y no estar escrita a mano.

## Más información

Consulte la página web de Service NSW en: [www.service.nsw.gov.au/services/concessions-rebates-and-assistance](http://www.service.nsw.gov.au/services/concessions-rebates-and-assistance) o

Llame al equipo de descuentos energéticos de Energy NSW al: 02 8073 9255

## Aviso de privacidad

El Department of Planning, Industry and Environment (el Departamento), sito en 4 Parramatta Square, 12 Darcy Street, Parramatta NSW 2150, está sujeto a la *Ley de privacidad y protección de la información personal de 1998* en la gestión de sus datos personales.

El Departamento recaba sus datos personales para tramitar su solicitud de un descuento del costo de la energía (lo que incluye determinar si usted reúne las condiciones), darle un descuento si reúne las condiciones, administrar el plan de descuentos del costo de la energía y realizar auditorías del programa de descuentos, lo que puede incluir encuestas de las experiencias del cliente.

Al rellenar este formulario es posible que usted proporcione los datos personales de otra persona. Antes de proporcionar dicha información, deberá solicitar el consentimiento de esa persona para la divulgación de sus datos al Departamento y para que tales datos se puedan utilizar de conformidad con este Aviso de privacidad.

El Departamento divulgará su CRN o su número de DVA a Services Australia para determinar si usted reúne las condiciones para recibir el descuento. El Departamento podrá divulgar sus datos personales a un tercero contratado para realizar la auditoría del descuento. El Departamento no divulgará sus datos personales a otros a menos que la ley lo autorice.

La solicitud del descuento es voluntaria. No obstante, si usted decide solicitarlo, y a menos de que se indique lo contrario, usted deberá proporcionar todos los datos personales que se le soliciten directamente para que el Departamento pueda tramitar su solicitud.

Usted tiene derecho de acceso a la información personal que el Departamento guarda sobre usted. Además, tiene derecho a solicitar al Departamento que actualice o enmiende dicha información. Para obtener más información envíe un e-mail a: [rebates@energysaver.nsw.gov.au](mailto:rebates@energysaver.nsw.gov.au).

## Cómo llenar este formulario

- Rellene el formulario en inglés y en letras MAYÚSCULAS.
- El nombre del solicitante debe coincidir con el nombre impreso en la cuenta/factura de gas natural o GLP.
- La dirección indicada en la solicitud debe ser el domicilio residencial principal del solicitante.
- La cuenta de banco que recibirá el descuento debe estar a nombre del solicitante.

## Datos del solicitante

CRN (Services Australia):

Número de DVA:

Nombre:

Apellido:

Nombre de la comunidad/complejo residencial o número del consorcio:

Número de sitio/unidad:

Dirección:

Barrio/Suburbio:

Código postal:

Teléfono de contacto:

Dirección electrónica:

Dirección postal (si fuera diferente de la anterior):

Barrio/Suburbio:

Código postal:

## Datos bancarios del solicitante

Nombre del banco:

Nombre de la cuenta (p.ej. Mr. S Smith):

Número BSB:

Número de cuenta:

Si usted reúne las condiciones, el Departamento pagará el monto del descuento a la cuenta que usted haya indicado.

Application form: On-supply households

## Consentimiento para que otra persona obre en su nombre (optativo)

Sólo rellene esta sección si usted desea que otra persona obre en su nombre en relación con esta solicitud.

Autorizo a \_\_\_\_\_, a quien se puede  
contactar por teléfono al número \_\_\_\_\_ para que:

- hable con el Departamento en mi nombre para ayudar en la tramitación de esta solicitud
- aclare cualquier información suministrada en este formulario para ayudar en la tramitación de esta solicitud.

La persona arriba nombrada me ha confirmado que está de acuerdo en obrar en mi nombre y le informé que sus datos serán recabados y gestionados de conformidad con el Aviso de privacidad de este formulario.

Comprendo que puedo retirar este consentimiento en cualquier momento, mediante un llamado al Energy Rebates Team (equipo de descuentos en el costo de la energía) al 02 8073 9255 o un e-mail a [rebates@energysaver.nsw.gov.au](mailto:rebates@energysaver.nsw.gov.au).

## Declaración del solicitante y declaración de autorización

Yo (insertar nombre), \_\_\_\_\_ domiciliado en

(insertar domicilio residencial principal) \_\_\_\_\_ :

- he leído y comprendido toda la información contenida en este formulario de solicitud, incluida la Lista de verificación y el Aviso de privacidad
- declaro que toda la información suministrada en esta solicitud es verdadera y correcta, a mi leal saber y entender
- comprendo que es mi responsabilidad notificar al Departamento sobre cualquier cambio en la información que he suministrado en este formulario
- acepto proporcionar información adicional acerca de mis requisitos si se me solicitare
- comprendo que esta solicitud, una vez firmada, seguirá siendo válida todo el ejercicio fiscal al que se refiere la solicitud, a menos que yo la retire al contactar al Departamento
- he incluido una copia de mi cuenta/factura de gas más reciente con esta solicitud
- comprendo que el Departamento utilizará el servicio electrónico eServices de Services Australia para realizar averiguaciones en Services Australia con respecto a mis datos de cliente de Services Australia y la situación de mi tarjeta de concesiones para permitirle al Departamento determinar si reúno las condiciones para el descuento.

### Consentimiento para contacto (optativo)

Doy mi consentimiento para que el Departamento se ponga en contacto conmigo en relación con mi experiencia en el proceso de solicitud del descuento.

### Poder (cuando la solicitud está firmada con arreglo a un poder)

He adjuntado la copia certificada del poder con esta solicitud.

Firma del/la solicitante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## Presentación de este formulario

Envíe el formulario completo por correo electrónico a: [rebates@energysaver.nsw.gov.au](mailto:rebates@energysaver.nsw.gov.au) o

Envíe el formulario completo por correo a: NSW Gas Rebate, PO Box 435, Parramatta NSW 2124.

Si va a enviar el formulario por correo, **no use grapas ni cinta adhesiva en los documentos.**